

2011年4月吉日

日本の旅行業界の皆様へ、

カリフォルニア州観光局、そしてカリフォルニア州の旅行産業従事者を代表し、このたびの東日本大震災による多くの犠牲に哀悼の意を奉げると共に、被災された皆様に心よりお見舞い申し上げます。

今回の未曾有の災害に関する報道と当局日本事務所からの報告を受け、皆様方と愛するご家族やご友人が、現在、大変困難な状況に直面していることと存じます。この惨事が日本の皆様に与えた深い悲しみ、そして皆様のビジネスに与えた大きな損害に対しまして、皆様の心痛をお察しいたします。

皆様と共にカリフォルニア州が今回の惨事を共に乗り越え、一層強固な絆を築くことで、一日も早い復興をお祈りしております。



Caroline Beteta

President and CEO

California Travel & Tourism Commission

カリフォルニア州観光局 局長

キャロリン・ベディーター